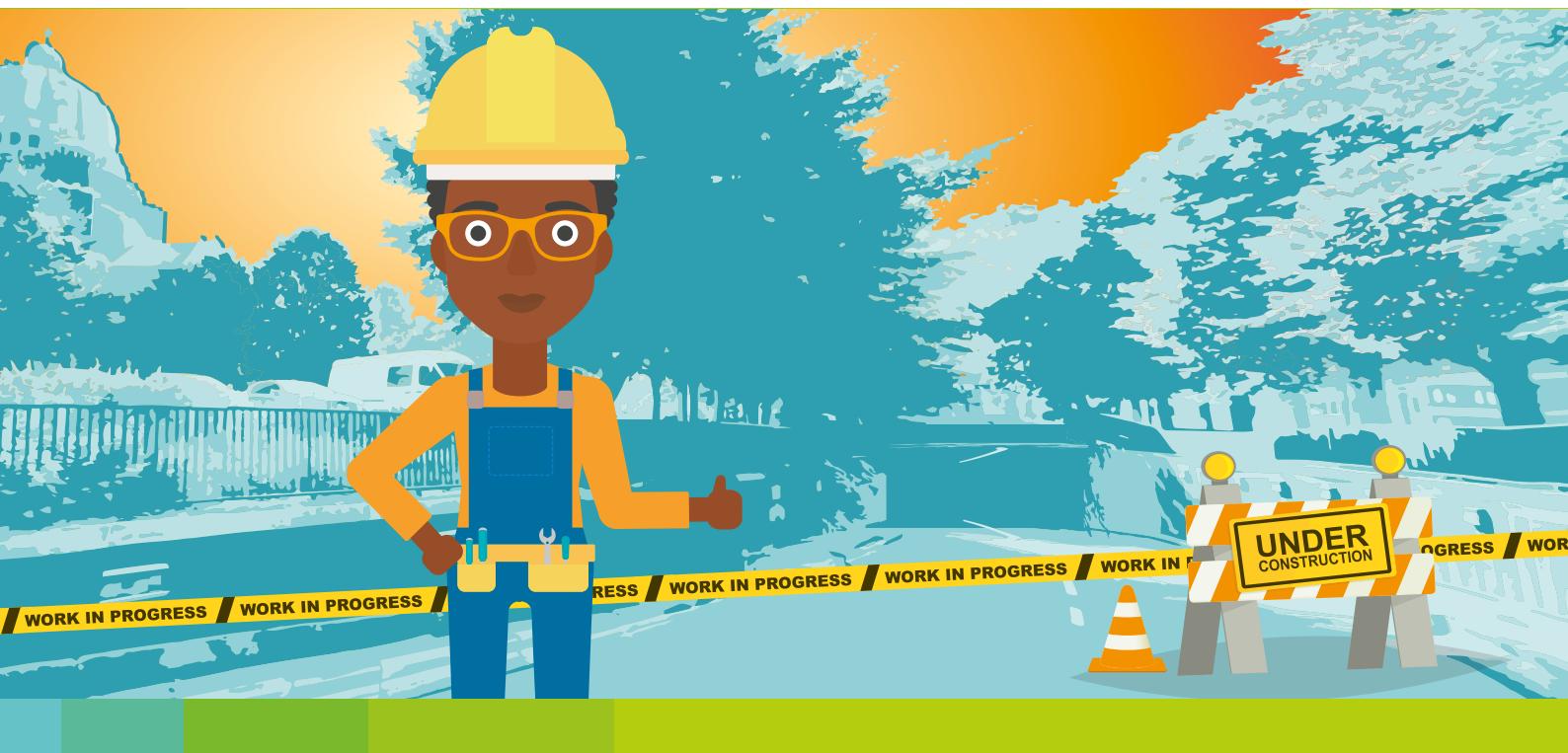


Tout savoir sur la rénovation du tunnel Léopold II

Alles over de renovatie van de Leopold II-tunnel

Inauguré en 1986 et long de 2,6 km, le tunnel Léopold II permet de rejoindre le Ring de Bruxelles, l'E19 et l'E40 en direction de Gand et Ostende. Principal axe de pénétration du nord-ouest de la capitale, il est emprunté chaque jour par 80 000 véhicules. Ce tunnel nécessite aujourd'hui une profonde rénovation.

De Leopold II-tunnel werd in 1986 in gebruik genomen en is 2,6 km lang. De tunnel zorgt voor de verbinding met de Brusselse Ring, de E19 en de E40 richting Gent en Oostende. Het is de belangrijkste noordwestelijke invalsweg van de hoofdstad en hij wordt dagelijks gebruikt door 80.000 voertuigen. Vandaag is deze tunnel aan een grondige renovatie toe.



BRUXELLES MOBILITÉ
BRUSSEL MOBILITEIT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES
GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

be tomorrow
be.brussels 



En quoi consiste cette rénovation ?

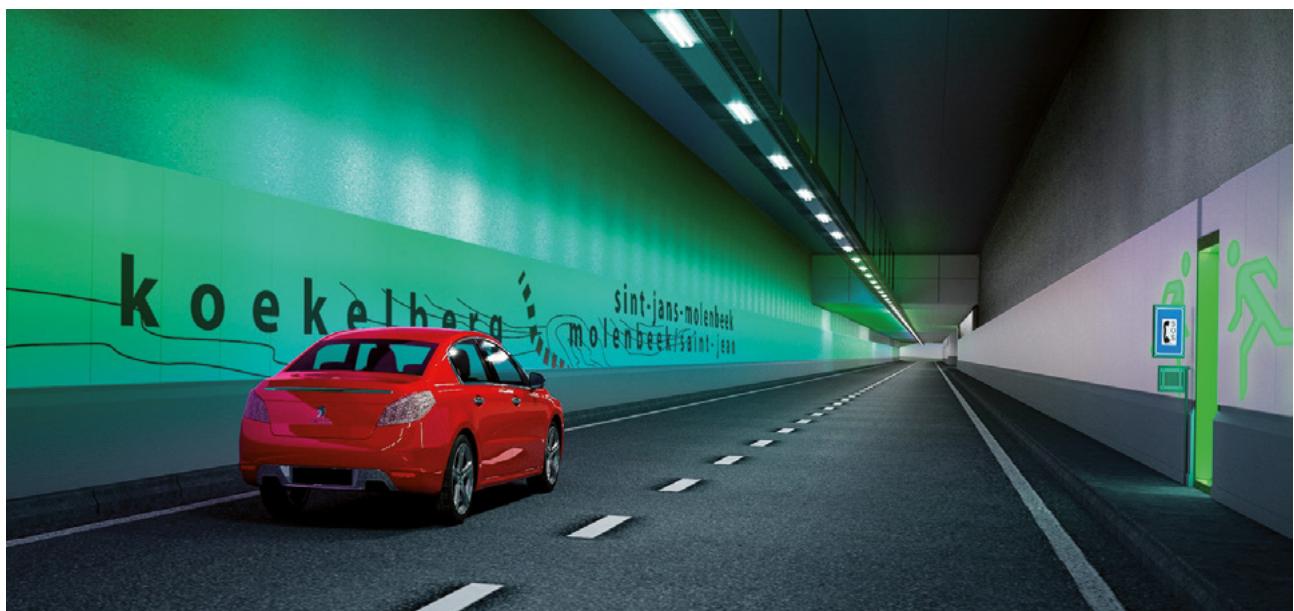
La rénovation du tunnel Léopold II débutera dès le 1^{er} mai 2018 et s'achèvera à la fin du mois de juin 2021. Voici les principales interventions :

- désamianter et réparer la structure,
- refaire l'étanchéité,
- déployer un nouveau système de ventilation,
- augmenter les capacités de désenfumage,
- renouveler les installations électromécaniques (vidéo-surveillance, systèmes d'alerte, détection incendie),
- créer de nouveaux locaux techniques pour faciliter les interventions des services de secours,
- créer 17 issues de secours supplémentaires (pour arriver à un total de 30) permettant de sortir du tunnel tous les 200 à 250 m,
- mettre en place une nouvelle signalisation et un système de gestion de la mobilité en temps réel,
- renouveler la chaussée et les trottoirs,
- développer une nouvelle scénographie et installer un nouvel éclairage LED.

Wat omvat deze renovatie?

De renovatie van de Leopold II-tunnel start op 1 mei 2018 en loopt tot eind juni 2021. Hieronder staan de belangrijkste ingrepen:

- **asbestverwijdering en reparatie van de structuur,**
- **waterdichtingswerken,**
- **plaatsing van een nieuw ventilatiesysteem,**
- **verbeteren van de rookafvoercapaciteit,**
- **vernieuwing van de elektromechanische informatiesystemen** (videobewaking, alarmsysteem, branddetectie),
- **bouwen van nieuwe technische ruimten** om de interventies van de hulpdiensten te vereenvoudigen,
- **17 bijkomende nooduitgangen** (om tot een totaal van 30 te komen) waardoor de tunnel om de 200 à 250 m verlaten kan worden,
- **nieuwe signalisatie en een realtime mobiliteitsbeheersysteem,**
- **vernieuwen van het wegdek en de trottoirs,**
- **nieuwe scenografie en ledverlichting.**



La rénovation du tunnel Léopold II : un enjeu majeur pour la mobilité en Région de Bruxelles Capitale

POURQUOI CETTE RÉNOVATION ?

Le vieillissement des tunnels bruxellois est un sujet connu et un axe d'action prioritaire du gouvernement. Grâce au plan pluriannuel d'investissements pour les tunnels, les tunnels Stéphanie, Rogier et Montgomery ont déjà pu être partiellement rénovés. De grands travaux sont en cours dans le tunnel Porte de Hal et la rénovation du complexe Reyers a démarré début 2018.

C'est aujourd'hui au tour du tunnel Léopold II. Ce chantier durera 3 années pendant lesquelles les périodes de fermeture complète du tunnel seront limitées aux grandes vacances et nuits en semaine.

Il laissera place à une infrastructure exemplaire en matière de sécurité, de fluidité et de gestion du trafic.

QUI ORCHESTRE CETTE RÉNOVATION ?

Le gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale a attribué la rénovation du tunnel Léopold II au groupement Circul 2020 dans le cadre d'un partenariat public-privé de type DBM (Design-Build-Maintain). Le consortium est composé de Besix, Engie Fabricom et Jan De Nul.

La rénovation du tunnel Léopold II ne vise pas seulement à réaliser un projet doté des installations les plus modernes : le plan de maintenance, particulièrement élaboré, garantira la qualité des installations et l'efficacité du programme d'entretien sur 25 ans.

De renovatie van de Leopold II-tunnel: van uitzonderlijk belang voor de mobiliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

WAAROM DEZE RENOVATIE?

De Brusselse tunnels zijn verouderd en hun renovatie is een van de belangrijkste projecten van de regering. Dankzij het meerjareninvesteringsprogramma voor de Brusselse tunnels werden de Stefaniatunnel, de Rogiertunnel en de Montgomerytunnel al gedeeltelijk gerenoveerd. In de Hallepoorttunnel zijn grote werken aan de gang en de renovatie van het Reyerscomplex startte begin 2018.

Nu is het de beurt aan de Leopold II-tunnel. De werkzaamheden duren 3 jaar. Tijdens deze periode zal de tunnel enkel volledig worden afgesloten tijdens de zomervakanties en 's nachts op weekdagen.

Na afloop van de werken zal de Leopold II-tunnel een voorbeeld zijn inzake veiligheid, doorstroming en verkeersbeheer.

WIE ORKESTREERT DEZE RENOVATIE ?

De regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft de renovatie van de Leopold II-tunnel toegekend aan de groep Circul 2020. Deze is samengesteld uit Besix, Engie Fabricom en Jan de Nul.

De renovatie vindt plaats in het kader van een publiek-private samenwerking van het type DBM (Design-Build-Maintain). Naast de renovatie van de volledige tunnel is er ook een uitgebreid onderhoudsplan voor de komende 25 jaar.

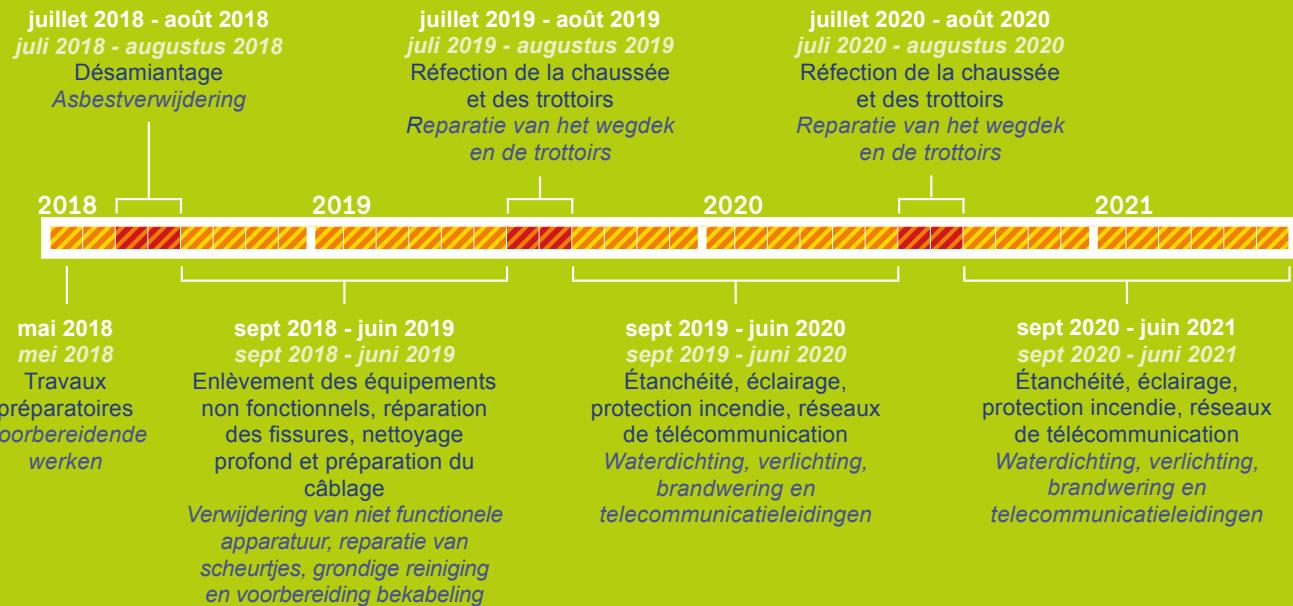


Un chantier bien planifié

Pour réduire la durée de ce chantier à son minimum tout en maintenant le tunnel ouvert le plus souvent possible, un programme d'intervention strict a été défini.

Een goed geplande bouwplaats

Om de duur van de werken zo kort mogelijk te houden, en de tunnel zo veel als mogelijk open te houden, werd een strikt werkschema uitgewerkt.

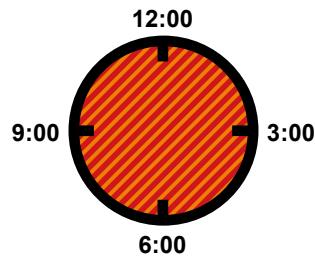


CETTE ORGANISATION DU CHANTIER PERMET D'OUVRIR LE TUNNEL À LA CIRCULATION EN JOURNÉE DE SEPTEMBRE À JUIN PENDANT TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX.

DANKZIJ DEZE ORGANISATIE, KAN DE TUNNEL VAN SEPTEMBER TOT JUNI OVERDAG OPENBLIJVEN EN DIT TIJDENS DE HELE DUUR VAN DE WERKEN.

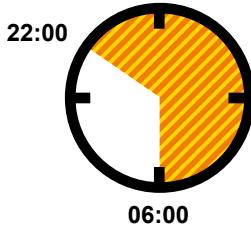
LES FERMETURES DU TUNNEL DE TUNNELSLUITINGEN

FERMETURES D'ÉTÉ
du 1^{er} juillet au 31 août
étés 2018, 2019 et 2020



ZOMERSLUITINGEN
van 1 juli tot 31 augustus
zomers van 2018,
2019 en 2020

FERMETURES DE NUIT
de septembre à juin
du dimanche au jeudi,
chaque nuit de 22 à 6h



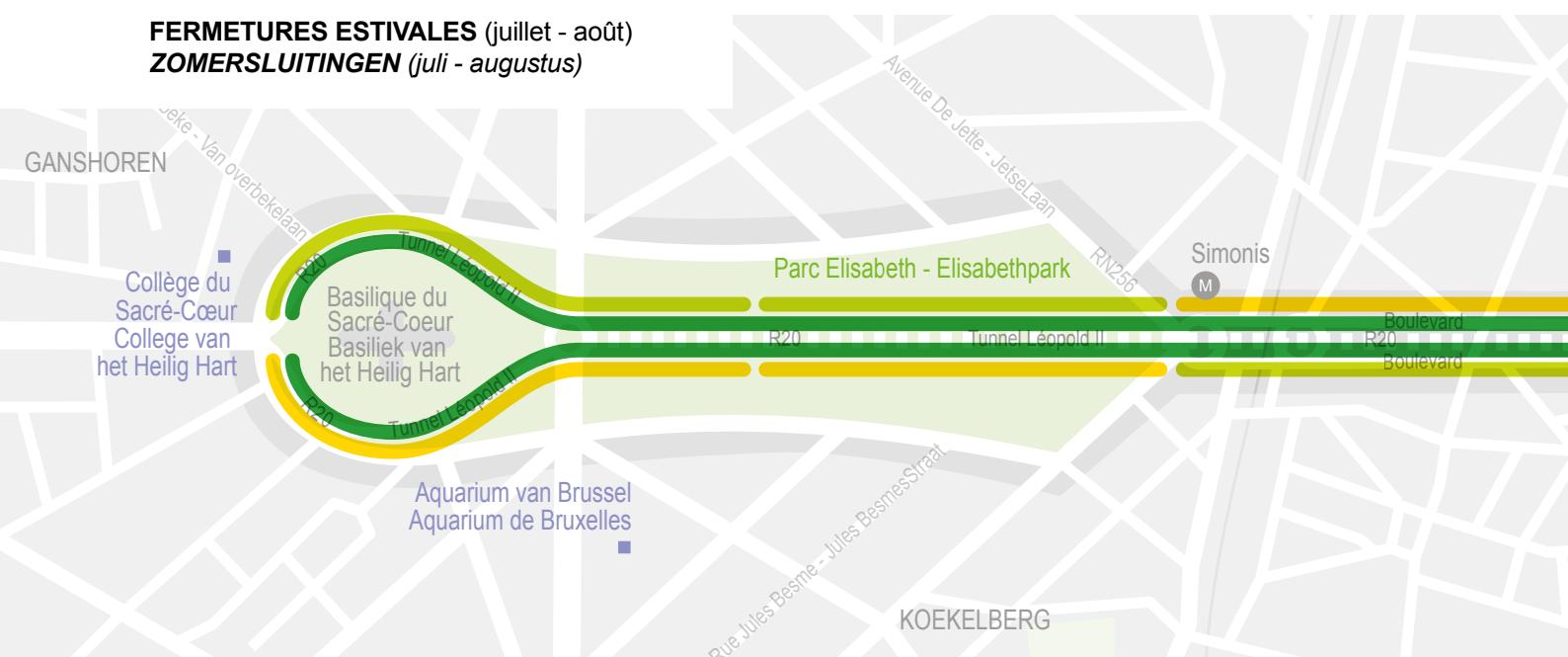
NACHTSLUITINGEN
van september tot juni
van zondag tot donderdag,
elke nacht van 22 tot 6u



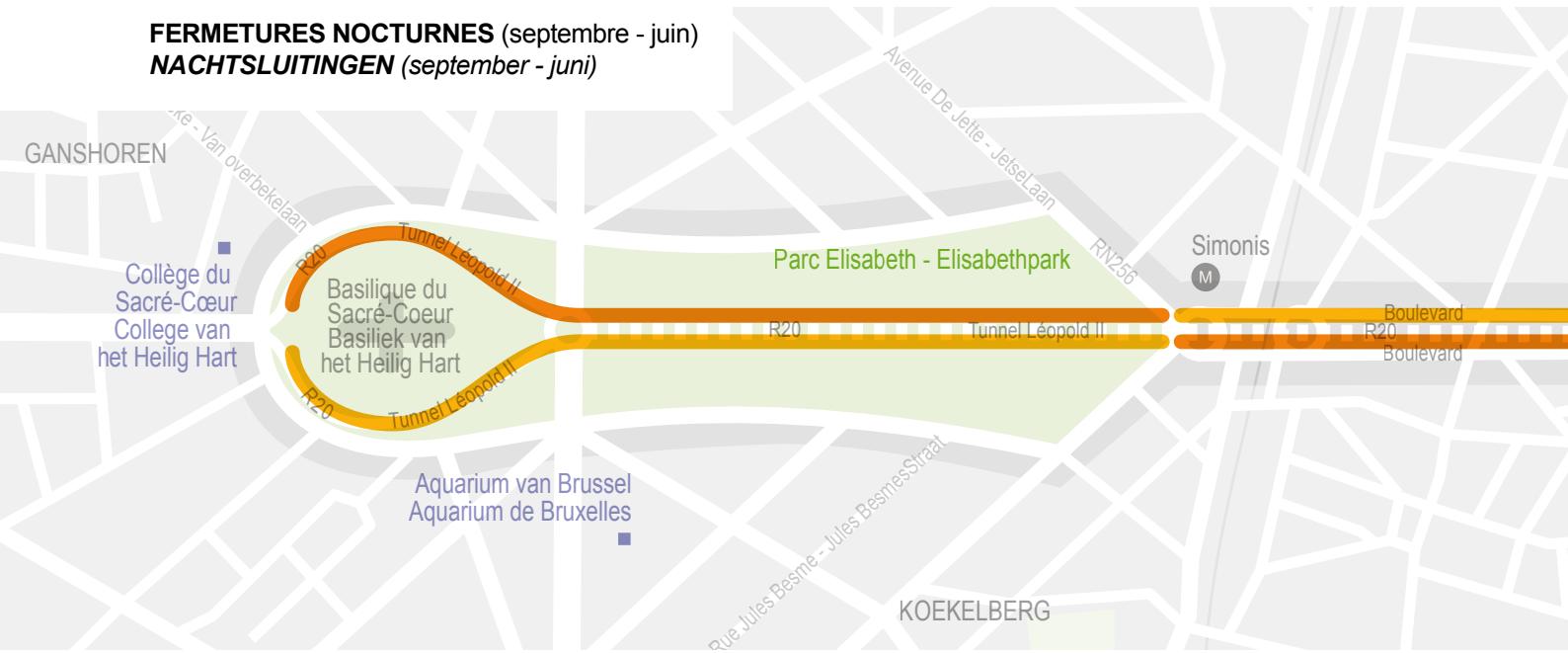
39 mois pour un tunnel sécurisé

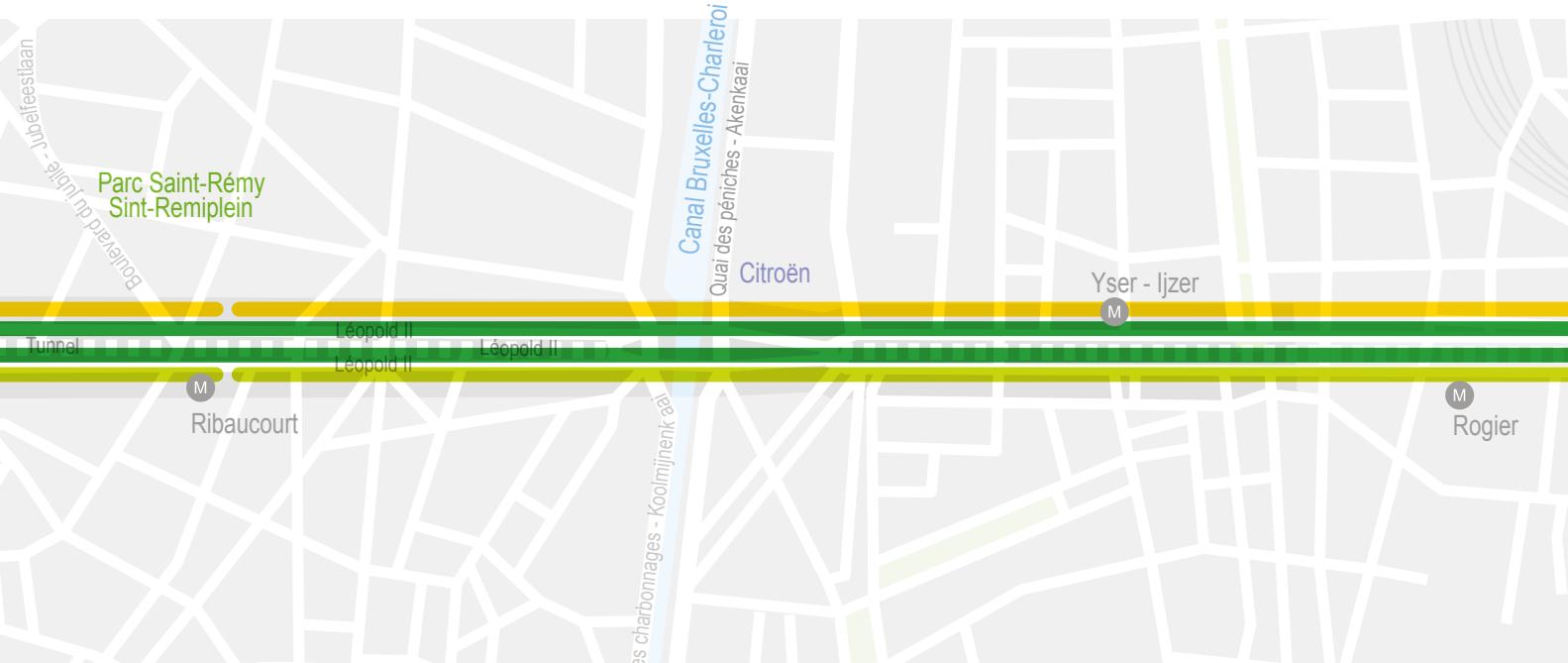
39 maanden voor een veilige tunnel

FERMETURES ESTIVALES (juillet - août)
ZOMERSLUITINGEN (juli - augustus)



FERMETURES NOCTURNES (septembre - juin)
NACHTSLUITINGEN (september - juni)





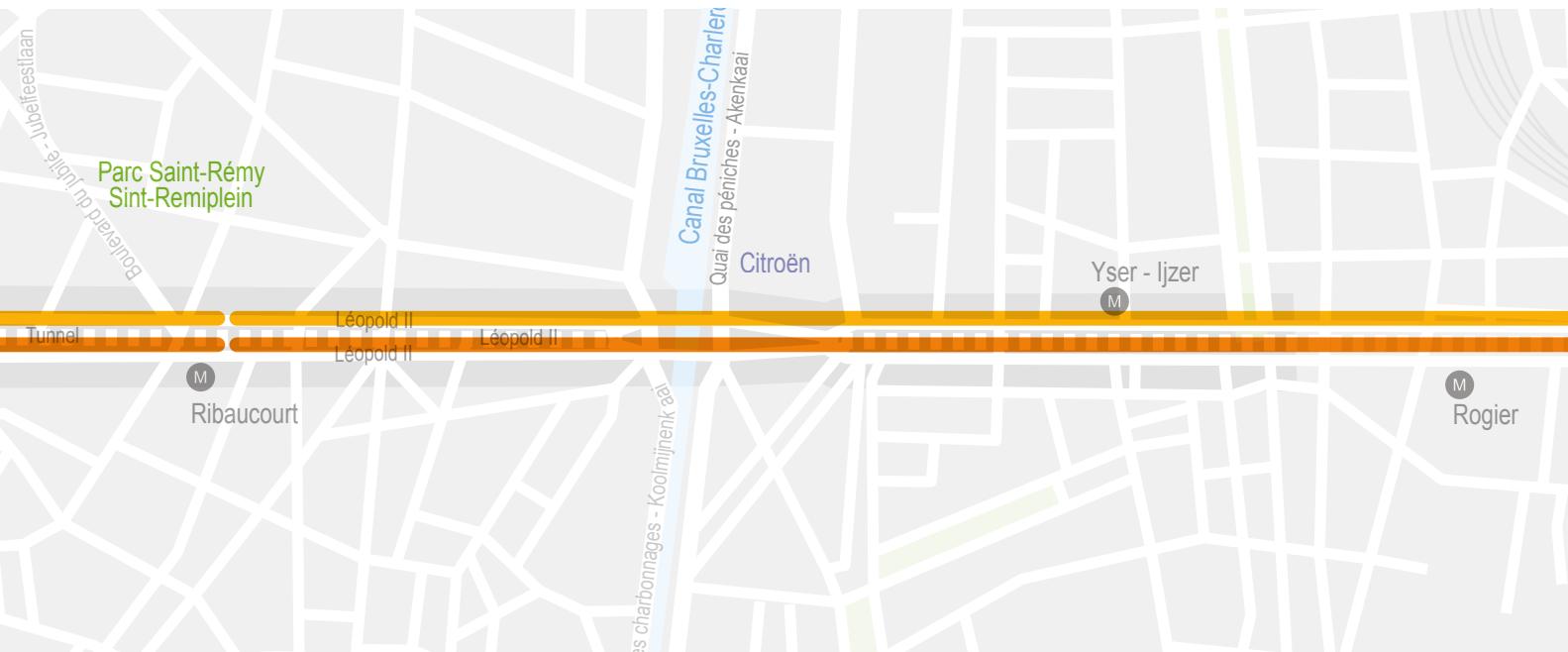
Fermetures estivales
(juillet - août)

Zomersluitingen
(juli - augustus)

2018 :
Désamiantage
Asbestverwijdering

2019 :
Réfection de la chaussée et
des trottoirs dans le tunnel
*Reparatie van het wegdek
en de trottoirs in de tunnel*

2020 :
Réfection de la chaussée et
des trottoirs dans le tunnel
*Reparatie van het wegdek
en de trottoirs in de tunnel*



Fermetures nocturnes
(septembre - juin)

Nachtsluitingen
(september - juni)

2018 :
Enlèvement des équipements non fonctionnels, réparation des fissures, nettoyage profond et préparation du câblage
Verwijdering van niet functionele apparatuur, reparatie van scheurtjes, grondige reiniging en voorbereiding bekabeling

2019 / 2020 et/en 2020 / 2021 :
Étanchéité, éclairage, protection incendie, réseaux de télécommunication
Waterdichting, verlichting, brandwering en telecommunicatieleidingen

WORK IN PROGRESS // **WORK IN PROGRESS** // **WORK IN PROGRESS** // **WORK IN PROGRESS** // **WORK IN PROGRESS**



L'IMPACT EN SURFACE

Les issues de secours et locaux techniques existants seront modernisés, 17 nouvelles issues de secours seront créées. Les interventions sur le boulevard Léopold II seront conduites pendant la journée pour restreindre les nuisances sonores et vibratoires.

- Début des travaux en mai 2018
- Circulation automobile maintenue autant que possible
- Déviations sécurisées pour les piétons et les cyclistes

L'ENTRETIEN DU TUNNEL, UNE VISION À LONG TERME

Le contrat prévoit l'entretien du tunnel pendant les 25 prochaines années. Les systèmes et équipements du tunnel (caméras, éclairage, ventilation, approvisionnement en eau, systèmes de communication) lui permettront de respecter les normes internationales de sécurité les plus strictes. Ces équipements seront gérés à distance. Après la fin du chantier, le tunnel fermera donc uniquement pour des interventions ponctuelles d'entretien.

UNE APPROCHE ENVIRONNEMENTALE EXEMPLAIRE

La mise en œuvre des travaux est basée sur un système de gestion environnementale performante. Un expert sera responsable, à chaque phase du chantier, du respect de toutes les règles en matière de préservation de l'environnement (qualité de l'air, bruit, gestion de l'eau et des déchets...).

BOVENGRONDSE INGREPEN

De bestaande nooduitgangen en technische ruimten worden gerenoveerd en er komen 17 nieuwe nooduitgangen. Interventies op Leopold II-laan zullen overdag worden uitgevoerd om geluidsoverlast en trillingen te beperken.

- Start van de werken in mei 2018
- Impact op het autoverkeer blijft zoveel als mogelijk beperkt
- Veilige doorgang voor voetgangers en fietsers

ONDERHOUD VAN DE TUNNEL, EEN VISIE OP LANGE TERMIJN

Het contract voorziet het onderhoud van de tunnel gedurende 25 jaar. Nieuwe tunnelsystemen en apparatuur (camera's, verlichting, ventilatie, watertoevoer, elektriciteit, communicatiesystemen) zorgen ervoor dat de tunnel aan alle internationale veiligheidsvoorschriften voldoet. Ze zullen op afstand worden bediend. Na de werken zal de tunnel enkel nog gesloten worden voor punctuele onderhoudsingenrepen.

EEN VOORBEELDIGE MILIEUBENAADERING

Het beheersplan van de werf is gebaseerd op een doorgebroken milieubeheersysteem. Een verantwoordelijke expert zal tijdens elke fase waken over de naleving van alle milieuregels (luchtkwaliteit, geluid, waterbeheer, afval...).



**BRUXELLES MOBILITÉ
BRUSSEL MOBILITEIT**

**SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES
GEWESTELIJKE OVERHEIDS DIENST BRUSSEL**

Pensez aux alternatives

Durant les mois d'été et pendant la nuit, le tunnel Léopold II sera fermé à la circulation. Bruxelles Mobilité invite les usagers à adapter leurs habitudes et utiliser les alternatives suivantes :

ITINÉRAIRES ALTERNATIFS

Les itinéraires recommandés pour se rendre à Bruxelles sont :

- l'A12 pour le nord,
 - le boulevard Industriel à Anderlecht pour le sud.
- Ces déviations sont indiquées bien en amont de Bruxelles.

MOYENS DE TRANSPORT ALTERNATIFS

Dans le cadre des fermetures estivales du tunnel Léopold II, les différentes sociétés de transport (la STIB, la SNCB et De Lijn) intensifient leur offre habituelle.

Des installations cyclables spéciales sont aussi déployées temporairement afin de permettre aux cyclistes de se rendre dans le centre de Bruxelles en toute sécurité. Et en voiture, pensez au covoiturage !

Denk aan de alternatieven

Tijdens de zomermaanden en 's nachts wordt de Leopold II-tunnel afgesloten voor het verkeer. Brussel Mobiliteit raadt de weggebruikers aan om hun gewoonten aan te passen met één van onderstaande alternatieven:

ALTERNATIEVE ROUTES

De aanbevolen routes om naar Brussel te komen lopen

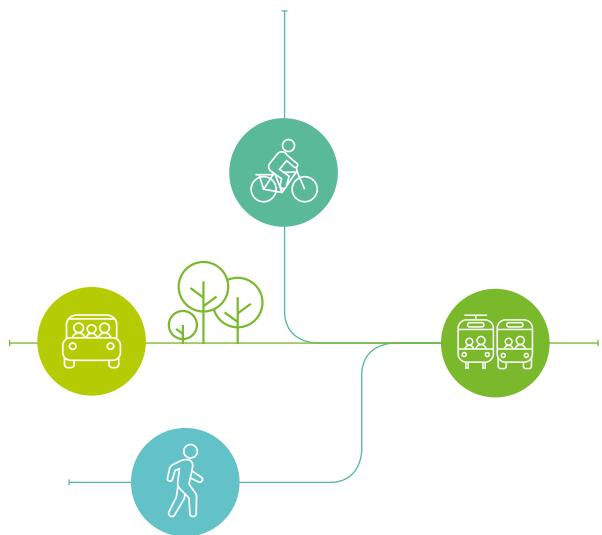
- via de A12 voor wie in het noorden moet zijn,
- via de Industrielaan in Anderlecht voor wie in het zuiden moet zijn.

Deze omleidingen worden al van ver buiten Brussel aangegeven.

ALTERNATIEVE Vervoermiddelen

Naar aanleiding van de zomersluitingen van de Leopold II-tunnel steken de verschillende vervoermaatschappijen een tandje bij. De MIVB, de NMBS en de De Lijn versterken hun gebruikelijke zomeraanbod.

Voor fietsers worden tijdelijk speciale fietsvoorzieningen ingericht zodat zij veilig naar het centrum kunnen. En als je een auto moet nemen, denk aan carpoolen!



NOUS SOMMES À VOTRE DISPOSITION ! WIJ ZIJN ER VOOR U !

Informations générales :
Algemene informatie:

0800 94 001

mobilite@sprb.brussels
mobiliteit@gob.brussels

www.mobilite.brussels
www.mobiliteit.brussels

Informations spécifiques
(ombudsman) :
*Specifieke informatie
(ombudsman):*

0497 58 22 57